

## ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 4122

DATE: 2009-11-25

**ISO/IEC JTC 1/SC 2**  
**Coded Character Sets**  
 Secretariat: [Japan \(JISC\)](#)

<b>DOC. TYPE</b>	Disposition of Comments	
<b>TITLE</b>	Disposition of comments on SC 2 N 4078, ISO/IEC 10646: 2003/PDAM 8, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- AMENDMENT 8: Additional symbols, Bamum supplement, CJK Unified Ideographs Extension D, and other characters [WG 2 N 3722]	
<b>SOURCE</b>	WG 2	
<b>PROJECT</b>	JTC 1.02.10646.00.08	
<b>STATUS</b>	This document is circulated to the SC 2 members for information.	
<b>ACTION ID</b>	FYI	
<b>DUE DATE</b>		
<b>DISTRIBUTION</b>	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF	
<b>ACCESS LEVEL</b>	Def	
<b>ISSUE NO.</b>	350	
<b>FILE</b>	<b>NAME</b>	02n4122.pdf
	<b>SIZE (KB)</b>	35
	<b>PAGES</b>	

Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - IPSJ/ITSCJ (Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan)\* Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 Japan \*Standard Organization Accredited by JISC  
 Telephone: +81-3-3431-2808 ; Facsimile: +81-3-3431-6493; E-mail: [kimura@itscj.ipsj.or.jp](mailto:kimura@itscj.ipsj.or.jp)

**ISO/IEC JTC1/SC2/WG2  
Coded Character Set  
Secretariat: Japan (JISC)**

**Doc. Type:** Disposition of comments

**Title:** Disposition of comments on SC2 N 4078 (PDAM text for Amendment 8 to ISO/IEC 10646:2003)

**Source:** Michel Suignard (project editor)

**Project:** JTC1 02.10646.00.08

**Status:** For review by WG2

**Date:** 2009-10-01

**Distribution:** WG2

**Reference:** SC2 N4078, 4087, WG2 N3690, 3723, 3726

**Medium:** Paper, PDF file

Comments were received from Germany, Greece, Ireland, Japan, United Kingdom, and USA. The following document is the draft disposition of those comments. The disposition is organized per country.

Note – The full content of the ballot comments have been included in this document to facilitate the reading. The dispositions are inserted in between these comments and are marked in **Underlined Bold Serif text**, with explanatory text in *italicized serif*.

Character code points used in this disposition are based on values used in the PDAM8 document (SC2 4078) or as amended in the chart part of document N3690 (Draft disposition of comments). The code points as modified by the move requests expressed in this document are shown in document N3723.

Readers are invited to consult various charts associated with these disposition to follow discussion and final outcome:

- SC2 N4078 (PDAM8), contains the chart as balloted in PDAM8,
- SC2 N4087 (PDAM8 ballot comments), contains the chart as shown in the Irish ballot comment,
- WG2 N3690 (Draft disposition), contains the intermediate chart used in this disposition,
- WG2 N3723, contains the final chart after the move requests are processed.

As a result of this disposition, Ireland and Japan changed their vote to Yes, leaving two NO votes (Greece and USA). Note that the NO vote from Greece was attached to content not related to the amendment and was requesting character name changes that cannot be accommodated following WG2 procedures and principles.

## **Germany: Positive with comments**

(The German vote was first accounted as Disapproval with comments in SC2 N4087, but a consequent communication with SC2 secretariat (message dated Sep 22<sup>nd</sup> 2009) changed it to Approval with comments.)

(Technical and Editorial comments are interspersed in the ballot from Germany. Their type is identified by the header T for Technical and E for Editorial.)

### **E1. Emoji symbols in general:**

Germany requests that, if the annotations keeping the reference to the Emoji sources will be retained in the future standard of all, do not simply be of the form "= e-xxx". To be recognized when a symbol is cited in isolation, or when searching the annotations, they must have a unique constant component, e.g. "Emoji". This request could e.g. be fulfilled by following annotation forms:

" = Emoji e-xxx"

" · represents Emoji e-xxx (DoCoMo #yyy, KDDI #zzz, Softbank #www)"

(the parts "DoCoMo #yyy" etc. only being present when the symbol is in fact listed in that source)

" · represents [telco] Emoji #xxx"

([telco] being one of DoCoMo, KDDI, Softbank; up to three different annotations of this form when applicable)

#### **Accepted in principle**

*The annotation with reference to the Emoji sources are only for bookkeeping during the amendment process in order to track reallocation of character code positions between amendment phases. They will be removed when the amendment is published. Note that the US in its comments T.3.e is asking to incorporate Emoji source data as a linked data file. This will satisfy in principle the German requirement.*

### **T1. Emoji symbols in general**

For all symbols whose name ends in "-<digit>" and whose representative glyph is hatched, like: U+1F34E APPLE-1 Germany suggests the intended differentiation of colors to get clarified (by name change or annotation).

It is proposed to give an annotation like:

- heraldic hatching indicates color suggestion for certain applications

to be added to all characters which get multiple encoding for the reason of color differentiation.

#### **Accepted in principle**

*See also comment E.3 from Ireland. Instead of an annotation per character, a note will be added at the head of the block.*

### **T2. U+A7A0 ff: (Latin Extended-D)**

Germany requests the inclusion of the 10 Latin letters for pre-1921 Latvian orthography, as described in N3587.

#### **Accepted**

*This was discussed separately when covering the content for N3587. Note that there is an annotation added for 1E9C in addition to the 10 new characters.*

### **E2. U+1F170 ff., negative squared letters; U+1F179 ff., white on black squared letters:**

There is a confusion between the terms "Negative squared ..." and "White on Black squared ..." which both actually indicate the same thing. We propose to put all relevant characters under the "Negative squared ..." heading. The statement "The square edges may be slightly rounded." belongs to this complete heading.

#### **Accepted in principle**

*For consistency with other similar groups, the term 'White on black squared Latin letters' will be used as overall header. In other words, the header text between 1F171 and 1F179 will be moved and replace the header text in front of 1F170.*

### **T3. U+1F30F EARTH GLOBE ASIA-AUSTRALIA:**

Germany requests the two other earth globe characters contained in document N3607 = L2/09-114 to be retained:

U+1F30E EARTH GLOBE EUROPE-AFRICA

U+1F310 EARTH GLOBE AMERICAS

It is obvious that such earth globe symbols are used in contexts beyond Emoji (e.g. all three globes are contained in Microsoft's Webdings font). Encoding one of the globes one is cultural biasing.

#### **Accepted in principle**

*Also part of comment T.6 from Ireland, but at different location (1F30D and 1F30E).*

### **T4. U+1F368 ICE CREAM:**

Germany requests a name change into something like

U+1F368 CUP WITH ICE CREAM,

or

U+1F368 ICE CREAM IN DISH WITH SPOON

to show the difference to the other proposed ice cream symbols, and to an ICE-CREAM CONE which may be proposed separately.

#### **Not accepted**

*The intent of the current character is to represent the Emoji generic concept of Ice Cream and terminology is consistent what is used for the other ice cream related symbols are called 'SOFT ICE CREAM and SHAVED ICE'. This does not preclude the addition in a later phase of the character mentioned by Germany.*

### **E3. U+1F38E GIRLS DOLL FESTIVAL; U+1F391 MOON VIEWING CEREMONY:**

For these characters, Germany requests the addition of an informative note like:

· Japanese.

#### **Accepted in principle**

*The comment T.5 from Ireland requests a name change and new annotation for 1F38E as following:*

*1F38E JAPANESE DOLLS*

*\* Japanese Hinamatsuri or girls' doll festival*

*In the same line a new annotation is added for 1F391:*

*1F391 MOON VIEWING CEREMONY*

*\* Japanese Otsukimi harvest celebration*

### **T5. U+1F3A0 ff., entertainment symbols:**

The naming of the symbols are inconsistent as most of them are the names for the things pictured, while others are the names of abstract concepts to be denoted by the things. As the pattern for selecting this seems random, it is proposed to use the names of the pictured things throughout, except for U+1F3AD PERFORMING ARTS.

However, it seems appropriate to preserve the denoted abstract concepts as alternative names. Thus, Germany requests the following name changes and additional annotations:

U+1F3A3 FISHING ROD WITH FISH

= fishing

U+1F3A5 MOVIE PROJECTOR

= movies

(if the glyph is changed to a movie camera as possibly proposed by others, then the name has to be U+1F3A5 MOVIE CAMERA)

U+1F3A8 ARTISTS PALETTE (not PALLET - see Wikipedia)

= art

U+1F3AA CIRCUS TENT

= event

#### **Accepted in principle**

*See disposition of comment T5 from Ireland.*

*That disposition establishes 1F3A3 FISHING POLE AND FISH (original name was FISHING).*

*It also changes the name for 1F3A5 to MOVIE CAMERA with a new glyph.*

*It also changes the name for 1F3A8 to ARTIST PALETTE.*

*The request for 1F3AA is unique to Germany but consistent with others, and accepted as such.*

**E4. U+1F3AB TICKET:**

Typo in the informative note, should be: "indicate\*s\* an event"

**Accepted**

**T6. U+1F3E6 BANK:**

The glyph does not match the building structure of the adjacent characters. Germany requests a glyph change showing a building structure like the adjacent characters.

**Accepted**

*Also part of comment E3 from Ireland.*

**T7. U+1F3E7 ATM:**

Germany requests name be changed to U+1F3E7 AUTOMATIC TELLER MACHINE. It seems inappropriate to use an abbreviation as name.

**Accepted in principle**

*See also comment E2 from Ireland (request for annotation). The new name is AUTOMATED TELLER MACHINE.*

**T8. U+1F3EC DEPARTMENT STORE:**

Germany suggests a glyph change:

The style has to be kept in line with the other symbols for buildings.

**Accepted**

*See also comment E3 from Ireland.*

**E5. U+1F3ED FACTORY:**

Germany requests the addition of two annotations:

= industrial production site

= date of production

**Accepted**

**T9. U+1F3F0 WESTERN CASTLE:**

Germany suggests a name change:

U+1F3F0 EUROPEAN CASTLE

**Accepted**

**T10. U+1F420 CAMEL:**

Germany requests a name change:

U+1F420 DROMEDARY CAMEL (or DROMEDARY)

If the glyph is changed to show a Bactrian (two-bumped) camel, as possibly proposed by others, the requested name is:

U+1F420 BACTRIAN CAMEL

Additionally, Germany suggests to retain both symbols contained in document N3607 = L2/09-114 to be retained:

U+1F420 DROMEDARY CAMEL (originally proposed as 1F430)

U+1F43E BACTRIAN CAMEL (originally proposed as 1F431)

**Accepted in principle**

*See also comments T7 and T8 from Ireland. The result is:*

*1F420 BACTRIAN CAMEL*

*\* has two humps*

*= e-1D6*

*1F43E DROMEDARY CAMEL*

*\* has a single hump*

**T11. U+1F46F WESTERN PERSON:**

Germany requests a name change to

U+1F46F BLOND-HAIRED WOMANS HEAD

(or BLOND-HAIRED WOMAN if it is agreed to drop HEAD for person symbols as possibly requested by others) Any link from a specific appearance to membership of a cultural area can be considered racist (e.g. persons of African origin which feel themselves integrated into Western culture may legitimately think so). Thus, such naming is to be avoided, as it was done with other names of Emoji during the discussions predating PDAM8, and the term "western" is inappropriate.

Also, the use of PERSON is not consistent with other Emoji names where "woman" and "man" are used. The fact that Emoji e-184 can also be used for a man is a special unification of the original vendor's character sets which has not to be perpetuated in Unicode, as Unicode is not ruled by the same principles.

While the editors of the Emoji list presumably can change their unifications within their own dominion, Unicode has stability politics; thus if the unification is introduced into Unicode, it cannot be adjusted later. The fact that one vendor uses e-184 for a blonde man's head is suggested to be stated in an informative note:

- One of the sources for e-184 shows a blonde man's head

Germany also suggests that a BLOND-HAIRED MANS HEAD is also encoded, like it was included in the document N3607 = L2/09-114. This can be accompanied to a note like:

- Suited for SoftBank's representation of Emoji e-1A4 (Softbank Emoji #290)

**Not accepted**

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 8 for rationale.*

**E6. U+1F4AE ff., School grade symbols:**

Germany requests a caption change:

The symbols under this heading are not "school grade symbols" but – essentially – \*Japanese\* school grade symbols. Therefore a change of the caption into "Japanese school grade symbols" is requested.

**Accepted**

**T12. U+1F4B1 CURRENCY EXCHANGE:**

Germany requests the glyph of this character to show a banknote and some coins, to meet the expectations of the international average recipient.

**Accepted**

*Also part of comment E5 from Ireland.*

**T13. U+1F4B2 HEAVY DOLLAR SIGN:**

Germany requests this symbol to be relocated into the Dingbats block, to U+27B0 or another free place there. Thus, all separately encoded "heavy" variants of common characters are found within the Dingbats block.

**Not accepted**

*The character is mostly used in context of Emoji and does not fit very well in any subcategories left in the Dingbats block.*

**T14. U+1F4BB COMPUTER:**

Germany considers this character misnamed, as the representative glyph definitely does not show a computer. (This was confirmed e.g. in a discussion at the last SC35/WG1 meeting in Saskatoon when this symbol was examined in search of specific symbols for keyboard functions. This example proves that Emoji symbols are considered in totally different contexts as soon as encoded.)

Germany requests a name change to:

U+1F4BB COMPUTER MONITOR WITH KEYBOARD AND MOUSE

Germany would accept alternatively:

U+1F4BB COMPUTER WORKSTATION

U+1F4BB COMPUTER WORKPLACE

**Partially accepted**

*The new name is 'PERSONAL COMPUTER'.*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 9 for rationale.*

**E7. U+1F4B0 MONEY BAG:**

Germany requests the annotation:

· Glyph may show any currency symbol instead of a dollar sign

**Accepted**

**E8. U+1F4D6 OPEN BOOK:**

Germany requests the annotations:

= read operator's manual

· similar to ISO/IEC 7000-0790 "Read operator's manual"

**Accepted**

**E9. U+1F4E8 E-MAIL SYMBOL:**

Germany requests the annotation:

· Glyph may show a @-symbol instead of an E

**Accepted in principle**

*The annotation will be:*

\* glyph may show a @-sign instead of an E

**T15. U+1F4EA ENVELOPE WITH ARROW:**

Germany requests a name change:

U+1F4EA ENVELOPE WITH BLACK DOWN-POINTING ARROW ABOVE

It cannot be excluded that in the due process of standardizing office symbols and icons, there may emerge other combinations of envelopes and arrows. Therefore, the name has to be exact.

**Accepted in principle**

*The new name is ENVELOPE WITH DOWNWARDS ARROW ABOVE, consistent with name formed in a similar fashion such as 1F508 TOP WITH UPWARDS ARROW ABOVE).*

**T16. U+1F4EB MAILBOX; U+1F4EC MAILBOX WITH RAISED FLAG:**

Germany requests a name change:

U+1F4EB OPEN MAILBOX WITH LOWERED FLAG

U+1F4EC CLOSED MAILBOX WITH RAISED FLAG

It cannot be excluded that the other combinations will be encoded in the future; e.g. the widespread Microsoft Wingdings font contains all four combinations.

Moreover, the FLAG in the name associates the US-style mailbox form for U+1F4EB.

In fact, Germany suggests including the whole set from the beginning on, by adding the following two characters:

U+1F4xx OPEN MAILBOX WITH RAISED FLAG

U+1F4yy CLOSED MAILBOX WITH LOWERED FLAG

**Accepted**

*The list of four characters is as follows:*

1F4EB OPEN MAILBOX WITH LOWERED FLAG

1F4EC CLOSED MAILBOX WITH RAISED FLAG

\* e-52D

1F4xx OPEN MAILBOX WITH RAISED FLAG

1F4yy CLOSED MAILBOX WITH LOWERED FLAG

\* e-52C

*Note that the annotation for e-52C is moved from 1F4EB (previous name: MAILBOX) to the new character 1F4yy.*

*Previous name for 1F4EC was: MAILBOX WITH RAISED FLAG.*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 10 for rationale.*

*The two new characters are not shown in WG2 N3690 but are displayed in their new location in WG2 N3723.*

**T17. U+1F4F1 PHONE WITH ARROW:**

Germany requests a name change:

U+1F4F1 MOBILE PHONE WITH BLACK RIGHT-POINTING ARROW LEFT

It cannot be excluded that in the due process of standardizing office symbols and icons, there may emerge other combinations of phones and arrows. Therefore, the name has to be exact.

**Accepted in principle**

*The new name is MOBILE PHONE WITH RIGHTWARDS ARROW AT LEFT, using the same rules as in T15.*

**T18. U+1F4FC SPEAKER WITH CANCELLATION STROKE;  
U+1F4FD SPEAKER;  
U+1F4FE SPEAKER WITH ONE SOUND WAVE;  
U+1F4FF SPEAKER WITH THREE SOUND WAVES:**

Germany suggests a name change:

U+1F4FC BLACK SPEAKER WITH CANCELLATION STROKE

U+1F4FD BLACK SPEAKER

U+1F4FE BLACK SPEAKER WITH ONE SOUND WAVE

U+1F4FF BLACK SPEAKER WITH THREE SOUND WAVES

to get unique names for the case that function symbols employing white (hollow) speaker depictions will be standardized in the future (e.g. by SC35).

**Not accepted**

*See also document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 10.*

*The current names do not preclude the future additions suggested by Germany.*

**T19. U+1F51C DIM SCREEN SYMBOL;  
U+1F51D BRIGHT SCREEN SYMBOL:**

Germany requests a name change for these symbols.

Function names and symbols are the domain of SC35, where there is ongoing work on that subject.

It is possible that other symbols will be standardized for the "Dim Screen" and "Bright Screen" functions (as SC35 work is more guided by ergonomic research than by history of use). SC2/WG2 is asked not to anticipate such standardization. Germany suggests:

1F51C LOW BRIGHTNESS SIGN

1F51D HIGH BRIGHTNESS SIGN

which denote states or outcomes, rather than functions.

However, as the surrounding symbols are named according to their appearance, Germany would also accept a naming guided by that principle, as:

U+1F51C WHITE CIRCLE SURROUNDED BY SHORT RAYS

· Similar to ISO/IEC 13251-053 = IEC 60417-1-5056 "Brightness; brilliance"

· Used as a non-standardized dim screen symbol on some devices

-> 263C WHITE SUN WITH RAYS

-> 26ED GEAR WITHOUT HUB

U+1F51D WHITE CIRCLE SURROUNDED BY RAYS

· Similar to IEC 60417-1-5552 "Colour temperature: natural light"

· Used as a non-standardized bright screen symbol on some devices

(Note: a naming "... BY LONG RAYS" seems inappropriate, as the rays are at most "medium-length".)

**Accepted in principle**

*The new names are:*

1F51C LOW BRIGHTNESS SYMBOL

1F51D HIGH BRIGHTNESS SYMBOL

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 11 for rationale.*

**T20. U+1F533 SIX POINTED STAR WITH MIDDLE DOT:**

Germany requests to move this character to U+2B4F (near U+2B50 WHITE MEDIUM STAR) or another place in the "Miscellaneous Symbols and Arrows" block, as this is the appropriate place for abstract star characters.

**Not accepted**

*This character is mostly used in context of Emoji and therefore is preferably located with other similar characters.*

**T21. U+1F536 BLACK ROUNDED SQUARE,  
U+1F537 WHITE ROUNDED SQUARE:**

Germany requests name changes, as these symbols have an internal structure and are not simply geometric shapes.

Thus, also the header for these symbols has to be changed. Germany suggests the names:

U+1F536 BLACK SQUARE BUTTON

U+1F537 WHITE SQUARE BUTTON



This is in accordance with the SoftBank source where the symbols are called ボタン (button).

**Accepted**

**T22. U+1F538 ... U+1F543, Geometric shapes and User interface symbols:**

Germany suggests these 10 symbols to be moved to the "Miscellaneous Symbols and Arrows" block, occupying the places 2B5A...2B63 or another sequence in that block. This is the appropriate place for geometric shapes, as it already contains a lot of those. This applies also for the four characters now headed under "User Interface symbols". It is suggested that this heading is also used for the four last symbols of the sequence at the new position.

**Not accepted**

*Similar rationale as for T20.*

**T23. U+1F560 ff., Emoji compatibility symbols:**

Germany votes against the inclusion of 10 new Emoji compatibility symbols, if such is requested by the US NB or others. However, Germany requests to fulfill the intent of these symbols by accepting the proposal N3680 Proposal to encode Symbols for ISO 3166 Two-letter Codes in the UCS", and suggests to include the character set proposed there into PDAM8.

**Noted**

*See disposition of comment T1.d from USA.*

**T24. U+1F6AB NO ENTRY SIGN:**

Germany requests a name change into something which does not contain "entry", like U+1F6AB SIGN INDICATING NO

because this glyph indicates "no" in far more instances than "no entry" only. In addition, the annotation is suggested:

-> 20E0 COMBINING ENCLOSING CIRCLE BACKSLASH

**Not accepted**

*This is not a generic symbol for the 'NO' concept but is added mainly for Emoji usage. The generic character is 20E0.*

**E10. U+1F70A ALCHEMICAL SYMBOL FOR VINEGAR:**

Germany requests to delete the annotation "+ plus sign", as this is plainly misleading.

**Accepted**

**T25. U+1F759 ALCHEMICAL SYMBOL FOR BRICK:**

Germany requests a clear glyph for this character.

**Accepted**

*A better glyph will be used.*

**E11. U+1F75E ALCHEMICAL SYMBOL FOR SUBLIMATION:**

Germany requests the deletion of the annotation "260A ascending node", as this is irritating. Instead, Germany suggests an annotation "-> 264E LIBRA" instead, due to the similarity of the glyph.

**Partially accepted**

*The current annotation stays. It correctly established a reference between 1F75E ALCHEMICAL SYMBOL FOR SUBLIMATION and 260A ASCENDING NODE, based on the fact that the document WG2 N3584 (basis for these additions) describes 260A as the symbol for Sublimate.*

*The cross reference to 264E LIBRA is added.*

**E12. U+1F772 ALCHEMICAL SYMBOL FOR HALF DRAM:**

= drachma semis

This sign is actually a ligature of 'Drachma' or dram sign (encoded as U+0292 LATIN SMALL LETTER EZH) and a "semis" sign similar to "B", rendered in a scriptive style.

Therefore, Germany requests the annotations:

-> 0292 LATIN SMALL LETTER EZH

→ 00DF LATIN SMALL LETTER SHARP S

**Partially accepted**

*The reference to 0292 LATIN SMALL LETTER EZH is added, given that 0292 is aliased to ‘dram’. It is however unclear whether there is any correlation between Semis (Half) and the German Eszett.*

**E13. U+1F773 ALCHEMICAL SYMBOL FOR HALF OUNCE:**

= uncia semis

This sign is actually a ligature of § 2125 and a "semis" sign similar to "ß", rendered in a scriptive style.

Therefore, Germany requests the annotations:

→ 2125 OUNCE

→ 00DF LATIN SMALL LETTER SHARP S

**Partially accepted**

*The reference to 2125 OUNCE is added. It is however unclear whether there is any correlation between Semis (Half) and the German Eszett.*

## **Greece: Negative**

(Greece did not mention whether the comments were technical or editorial, nevertheless, given that they all relate to character name issues, they are deemed to be technical)

### **Technical comments**

*The characters mentioned in the Greek National Body comments come from a proposal by the Thesaurus Linguae Graecae.*

*The proposal in which the characters were proposed is found at:*

*<http://repositories.cdlib.org/cgi/viewcontent.cgi?article=1014&context=tlg> , dated Oct. 2003 (identical to the following WG2 doc: <http://std.dkuug.dk/jtc1/SC2/wg2/docs/n2642.pdf> ).*

*This resulted in their addition in ISO/IEC 10646:2003 Amendment 1 in 2005. Commenting on these characters is out of scope as ballot comment for Amendment 8. Only highlighted characters which are additions and are also mentioned in page 2 of PDAM8 should be commented. However, such comments can be made in the context of the new edition of ISO/IEC 10646 (CD ballot or future FCD ballot).*

#### **T1. Wrong transcription of “CORONIS”**

Change it to “KORONIS”

**Out of scope**

*This concerns 2E0E EDITORIAL CORONIS. Note that per WG2 principle and procedure, character names cannot be changed once created. However annotation can be inserted in the chart pages. For example, this character already has the following annotation:*

→ IBFD greek koronis

*This character, as well as the other ones mentioned in comments T2-T4, were described in*

*<http://std.dkuug.dk/jtc1/SC2/wg2/docs/n2642.pdf> . The proposal had a note for that new character:*

*“Note: name ‘Editorial Coronis’ used to distinguish character from IFBD (Greek Koronis)”.*

#### **T2. Wrong transcription of “HYPODIASTOLE”**

Change it to “YPODIASTOLI”

**Out of scope**

*This concerns 2E12 HYPODIASTOLE. Note that per WG2 principle and procedure, character names cannot be changed once created. However annotation can be inserted in the chart pages. For example, the following annotation could be added:*

= ypodiastoli

*This character is also discussed in: Turner, E.G. & Parsons, P.J. Greek Manuscripts of the Ancient World (London, 1987) p. 11.*

### **T3. OBELOS**

We don't know where you have found the name "OBELOS" However, we do recognise the symbol ÷, the first glyph variant you present.

#### **Out of scope**

*This concerns 2E13 DOTTED OBELOS. The term 'Obelos' can be easily searched on Internet. A common definition is: "The obelos symbol gets its name from the spit or sharp end of a lance".*

*In the context of the N2642 proposal, the text was: "Obelos: See McNamee 37" [for a complete list [of variants]. This refers to: McNamee, K., Sigla and Select Marginalia in Greek Literary Papyri. (Papyrologica Bruxellensia 26) (Brussels, 1992).*

### **T4. ANCORA**

We don't know where you have found the name "ANCORA". Perhaps you mix it with something else, very rare, like "ANGYRA".

#### **Out of scope**

*This concerns 2E15 UPWARDS ANCORA. The term is also in McNamee, p 11, as mentioned in N2642.*

## **Ireland: Negative**

Ireland **disapproves** the draft with the technical and editorial comments given below.

Acceptance of these comments and appropriate changes to the text will change our vote to approval.

Although Ireland's usual practice in presenting Technical and Editorial comments is to divide them into two sections, we have departed from this here, due to the nature of the large symbol set. Nevertheless comments are still identified with T and E.

### **E1 Page 19, Row 230: Miscellaneous Technical.**

Ireland suggests that that, for consistency, the glyph at 23F0 be revised to be more similar to the glyphs for 23F1 and 23F2. A number of clock applications use these to identify settings for alarms, stopwatches, and timers. The glyph at 231A WATCH should similarly be harmonized.

#### **Accepted**

### **T1. Page 25, Row 260: Miscellaneous Symbols..**

With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3672 "Proposal to Encode the Astronomical Symbol for Uranus" and to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3674 "Proposal for PENTAGRAM characters", Ireland requests that the following four characters be added to PDAM 8:

26E2 ASTRONOMICAL SYMBOL FOR URANUS

26E4 PENTAGRAM

26E5 RIGHT-HANDED INTERLACED PENTAGRAM

26E6 LEFT-HANDED INTERLACED PENTAGRAM

Ireland also requests the addition of the following character be added to PDAM 8:

26E7 INVERTED PENTAGRAM

This widely-known character completes that set. An example of it alongside PENTAGRAM in Carl G. Liungman's Tanketecken (Trondheim: Polaris, 1993):

(see SC2 N4087 for picture)

#### **Accepted**

### **T2. Page 31, Row 2E0: Supplemental Punctuation.**

Ireland requests that the character 2E32 LOOPED LENGTH MARK be moved to Row 270 Dingbats at position 27B0 with the name CURLY LOOP (removing the Supplemental Punctuation block from PDAM 8). We also propose that at 27BF a similar character, DOUBLE CURLY LOOP, be added. This second character can be mapped to the emoji character e-82B as listed in N3681.

27B0 CURLY LOOP

= kururi

= e-80B

27BF DOUBLE CURLY LOOP

= e-82B

Ireland is aware that the second character (e-82B) has been proposed to be encoded as a “compatibility” character with neither name or glyph. Ireland is fundamentally opposed to this sort of encoding, which is without precedent in the UCS and is, in our view, a mis-use of the term “compatibility”. We understand the requirement to map characters used in the emoji environment, but we are strongly opposed to any sort of “stealth encoding” or encoding of nameless, glyphless “wild cards” like this. If that door were opened, it could never be shut. As “dingbats”, the CURLY LOOP and DOUBLE CURLY LOOP are simply shapes that can be used for any purpose.

**Accepted**

*Note that the e-xxx index for 27B0 CURLY LOOP is e-B08 (instead of e-80B as indicated by Ireland)*

**T3. Page 42, Row A72: Latin Extended-D.**

Ireland reiterates its support for the character being balloted at A78F, LATIN LETTER MIDDLE DOT. We have reviewed ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3678 “On the proposed U+A78F LATIN LETTER MIDDLE DOT (L2/09-031R = N3567)”, and we are satisfied to agree that Americanist orthographies do in fact use 00B7 MIDDLE DOT as a length mark. The transliteration character LATIN LETTER MIDDLE DOT, however, is not a length mark, but a consonant. We oppose the superficial unification based on glyph shape. The MODIFIER LETTER HALF TRIANGULAR COLON has the wrong shape anyway, as well as a very specific use and relation to the MODIFIER LETTER TRIANGULAR COLON, and the MIDDLE DOT itself is a fairly small, colon-sized dot, whilst the Tanguit/Phags-Pa character is typically larger. In our view, the case made in N3567 “Proposal to encode a Middle Dot letter for Phags-pa transliteration” for encoding this new character is stronger than the arguments proposed against it in N3678. Ireland opposes the removal of A78F LATIN LETTER MIDDLE DOT from PDAM 8.

**Noted**

*See also disposition of comment T.5 from USA.*

**T4. Page 58, Row 1F10: Enclosed Alphanumeric Supplement.**

With reference to ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N3671 “Proposal to encode additional enclosed Latin alphabetic characters to the UCS”, Ireland requests that the 66 additional characters proposed in that document be added to PDAM 8:

1F130 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER A

= Anreisetag (day of arrival)

≈ <square> 0041 A

1F132 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER C

≈ <square> 0043 C

1F133 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER D

≈ <square> 0044 D

1F134 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER E

≈ <square> 0045 E.

1F135 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER F

≈ <square> 0046 F

1F136 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER G

≈ <square> 0047 G

1F137 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER H

≈ <square> 0048 H

1F138 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER I

≈ <square> 0049 I

1F139 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER J

≈ <square> 004A J

1F13A SQUARED LATIN CAPITAL LETTER K

≈ <square> 004B K

1F13B SQUARED LATIN CAPITAL LETTER L

≈ <square> 004C L

1F13C SQUARED LATIN CAPITAL LETTER M

≈ <square> 004D M

1F13E SQUARED LATIN CAPITAL LETTER O  
≈ <square> 004F O  
1F140 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Q  
≈ <square> 0051 Q  
1F141 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER R  
≈ <square> 0052 R  
1F143 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER T  
= tobacconist  
≈ <square> 0054 T  
1F144 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER U  
≈ <square> 0055 U  
1F145 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER V  
≈ <square> 0056 V  
1F147 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER X  
≈ <square> 0058 X  
1F148 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Y  
≈ <square> 0059 Y  
1F149 SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Z  
≈ <square> 005A Z  
1F14F SQUARED WC  
= water closet, public toilet  
≈ <square> 0057 W 0043 C  
1F150 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER A  
= airport  
1F151 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER B  
1F152 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER C  
1F153 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER D  
1F154 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER E  
1F155 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER F  
= ferry  
1F156 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER G  
1F158 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER I  
1F159 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER J  
1F15A NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER K  
= Kurort (spa)  
1F15B NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER L  
= light rail  
1F15C NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER M  
= metro  
1F15D NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER N  
1F15E NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER O  
1F160 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER Q  
1F161 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER R  
= Raststätte (rest stop)  
1F162 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER S  
= Stadtbahn (metropolitan railway)  
1F163 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER T  
= Tankstelle (petrol station)  
1F164 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER U  
= underground rail  
1F165 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER V  
1F166 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER W  
1F167 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER X  
1F168 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER Y  
1F169 NEGATIVE CIRCLED LATIN CAPITAL LETTER Z

1F172 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER C  
= centre, city centre  
1F173 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER D  
1F174 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER E  
1F175 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER F  
= Feuerwache (fire department)  
1F176 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER G  
1F177 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER H  
= hospital  
= Haltstelle (halting place)  
1F178 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER I  
1F17A NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER K  
1F17D NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER N  
1F180 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Q  
1F181 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER R  
1F182 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER S  
1F183 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER T  
1F184 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER U  
1F185 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER V  
1F186 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER W  
1F187 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER X  
1F188 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Y  
1F189 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER Z  
1F18F NEGATIVE SQUARED WC  
= public toilet

**Accepted in principle**

*Minor annotation modification for 1F177:*

*1F177 NEGATIVE SQUARED LATIN CAPITAL LETTER H  
= Haltestelle (bus stop)*

**T5. Page Page 64, Row 1F30: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of name changes, shown below in the formula OLD NAME > NEW NAME. The annotations to those characters are also given here; in a few cases where the annotation has changed or been added this is indicated. These changes are shown below in the chart in bluehighlighted glyph cells.

1F34E APPLE-1 > RED APPLE  
= e-051  
1F34F APPLE-1 > GREEN APPLE  
= e-05B  
1F361 DUMPLING > DANGO  
= mochi balls on skewer  
= e-968  
1F362 SEAFOOD CASSEROLE > ODEN  
= seafood on skewer  
= e-96D  
1F371 LUNCHBOX > BENTO BOX  
= e-96F  
1F383 JACK O LANTERN > JACK-O-LANTERN  
= Hallowe'en (\*\*changed annotation\*\*)  
= e-51F  
1F385 SANTA CLAUS > FATHER CHRISTMAS  
= Santa Claus (\*\*new annotation\*\*)  
= e-513  
1F38E GIRLS DOLL FESTIVAL > JAPANESE DOLLS  
= Japanese Hinamatsuri girls' doll festival (\*\*new annotation\*\*)  
= e-519

1F3A3 FISHING > FISHING POLE AND FISH

= fishing (\*\*pole and fish deleted\*\*)

= e-7FF

1F3A5 MOVIES > MOVIE CAMERA

= film, movies (\*\*changed annotation\*\*)

= e-801

1F3A8 ART>ARTISTS PALETTE

= art (\*\*replace 'painter's pallet'\*\*)

= e-804

1F3AC MOVING SHOOTING CLAPBOARD> CLAPPER BOARD

= e-808

1F3BE TENNIS > TENNIS RACQUET AND BALL

= tennis (\*\*new annotation\*\*)

= e-7D3

1F3BF SKIING > SKI AND SKI BOOT

= skiing (\*\*new annotation\*\*)

= e-7D5

1F3C0 BASKETBALL > BASKETBALL AND HOOP

= basketball (\*\*new annotation\*\*)

= e-7D6

1F3C1 CHECKERED FLAG > CHEQUERED FLAG

= motor sports

= e-7D7

1F3E1 HOUSE WITH YARD > HOUSE WITH GARDEN

= home, house with yard (\*\*changed annotation\*\*)

= e-4B1

#### **Accepted in principle**

*The editor has corrected entries for 1F3A3 (missing previous names), 1F3A5 (incorrectly shown as 1F3AF), 1F3A8, 1F3AC (missing previous names) in accordance with the chart provided in Ireland ballot. The name change for 1F3A5 is also requested by the comment T3.a from USA.*

*The name for 1F3A8 ART is changed to ARTIST PALETTE (no final 'S' in ARTIST).*

#### **E2 Page 64, Row 1F30: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of annotation changes.

1F319 CRESCENT MOON

\* may indicate either the first or last quarter moon (\*\*changed annotation\*\*)

1F340 FOUR LEAF CLOVER

~~four leaved clover~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

1F381 WRAPPED PRESENT

x 1F4E7 package (\*\*cross reference added\*\*)

1F3E7 ATM

\* automated teller machine (\*\*new annotation\*\*)

#### **Accepted in principle**

*See disposition of comment T7 from Germany concerning 1F3E7 resulting in the swap of name and annotation.*

#### **T6. Page 64, Row 1F30: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests three character additions. These are shown below in the chart in blue-highlighted glyph cells.

1F30D EARTH GLOBE EUROPE-AFRICA

1F30E EARTH GLOBE AMERICAS

1F310 EARTH GLOBE WITH MERIDIANS

= used to indicate international input source, world clocks with time zones, etc.

#### **Accepted in principle**

*The two first characters are also requested by Germany (comment T3).*

*The name for 1F310 is GLOBE WITH MERIDIANS (no EARTH).*

### **E3 Page 64, Row 1F30: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of glyph changes. The proposed changes are shown below in the chart in blue-highlighted glyph cells. In a number of cases the glyph change is related to a character name relating to the colour of the glyph in certain contexts; traditional European heraldic hatching is used to indicate the colours, and a note is proposed to appear at the head of the block:

@+ *In the case of characters that are associated in typical usage with a particular colour, conventions of European heraldry are used to represent those colours in monochromatic line drawings. This aspect of the representative glyphs is informative, not normative.*

1F34D PINEAPPLE

1F34E RED APPLE

1F34F GREEN APPLE

1F361 DANGO

1F362 ODEN

1F367 SHAVED ICE

1F375 TEACUP WITHOUT HANDLE

x 2615 hot beverage (\*\*new annotation\*\*)

1F3A5 MOVIE CAMERA

1F3B7 SAXOPHONE

1F3BA TRUMPET

1F3BF SKI AND SKI BOOT

1F3E6 BANK

1F3EC DEPARTMENT STORE

#### **Accepted**

*Glyph changes for 1F3E6 and 1F3EC are also requested by Germany (comment T6 and T8).*

### **T7. Page Page 69, Row 1F40: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of name changes, shown below in the formula OLD NAME > NEW NAME. The annotations to those characters are also given here; in a few cases where the annotation has changed or been added this is indicated. These changes are shown below in the chart in bluehighlighted glyph cells.

1F420 CAMEL > BACTRIAN CAMEL

= e-1D6

1F42B LADYBUG > LADY BEETLE

= ladybird, ladybug (\*\*new annotation\*\*)

= e-1E2

1F446 FISTED HAND > FISTED HAND SIGN

= punch

= e-B96

1F44C WAVING HAND > WAVING HAND SIGN

= e-B9D

1F44D CLAPPING HANDS > CLAPPING HANDS SIGN

= e-B9E

1F450 OPEN HANDS > OPEN HANDS SIGN

= e-BA1

1F45F SNEAKER > ATHLETIC SHOE

= runner, sneaker, tennis shoe (\*\*changed annotation\*\*)

= e-4CD

1F466 BOYS HEAD > BOY

= e-19B

1F467 GIRLS HEAD > GIRL

= e-19C

1F468 MANS HEAD > MAN

= e-19D

1F469 WOMANS HEAD > WOMAN

= e-19E

1F46B COUPLE > MAN AND WOMAN HOLDING HANDS



= e-1A0  
1F47B CHERUB > BABY ANGEL  
= e-1AF  
1F484 NAIL CARE > NAIL POLISH  
= manicure, nail care  
= e-196  
1F498 HEART-1 > BLUE HEART  
= e-B13  
1F499 HEART-2 > GREEN HEART  
= e-B14  
1F49A HEART-3 > YELLOW HEART  
= e-B15  
1F49B HEART-4 > PURPLE HEART  
= e-B16  
1F4A2 ANGER SIGN > ANGER SYMBOL  
= e-B57  
1F4A4 SLEEPING SIGN > SLEEPING SYMBOL  
= e-B59  
1F4A6 SPLASHING SWEAT > SPLASHING SWEAT SYMBOL  
= e-B5B  
1F4A7 DRIP > DROP OF WATER  
= e-B5C  
1F4A9 DUNG > PILE OF POO  
= e-4F4  
1F4AA FLEXED BICEP > FLEXED BICEPS  
= strong, muscled  
= e-B5E  
1F4B9 CHART WITH UPWARDS TREND AND YEN SYMBOL > CHART WITH UPWARDS TREND AND  
YEN SIGN  
= e-4DF  
1F4BD MINI DISC > MINIDISC  
= e-53C  
1F4BF OPTICAL DISK > OPTICAL DISC  
= e-81D  
1F4C6 TEAR OFF CALENDAR > TEAR-OFF CALENDAR  
= e-549  
1F4D5 VERTICAL CLOSED BOOK > CLOSED BOOK  
= e-502  
1F4D7 BOOK-1 > GREEN BOOK  
= e-4FF  
1F4D8 BOOK-2 > BLUE BOOK  
= e-500  
1F4D9 BOOK-3 > ORANGE BOOK  
= e-501  
1F4E0 FAX > FAX MACHINE  
= e-528  
1F4E5 OUTBOX TRAY > OUT-BOX TRAY  
= e-533  
1F4E6 INBOX TRAY > IN-BOX TRAY  
= e-534  
1F4F1 PHONE WITH ARROW > MOBILE PHONE WITH ARROW  
\* making a phone call  
= e-526  
1F4FB VIDEO CASSETTE TAPE > VIDEOCASSETTE  
= e-820

**Partially accepted**

*The editor has corrected entries for 1F47B (incorrectly shown as 1F47C), 1F4A6 (incorrect previous names), 1F4E5, and 1F4E6 ('TRAY' missing in both previous and new name) in accordance with the chart provided in the Irish ballot.*

*The name change for 1F420 CAMEL > BACTRIAN CAMEL is incorrect without a glyph change which should have been requested in E5 (but is not). The Irish ballot chart has it correctly. See disposition of comment T10 from Germany concerning CAMEL symbols.*

*Name change for 1F4AA FLEXED BICEP is also part of comment T3.a from USA.*

*The change for 1F4E5 and 1F4E6 are not accepted.*

**E4 Page 69, Row 1F40: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of annotation changes.

1F465 BUSTS IN SILHOUETTE

= accounts (\*\*new annotation\*\*)

1F46F WESTERN PERSON

~~woman with blond hair~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

1F4C0 DVD

= digital video disc (\*\*new annotation\*\*)

**Accepted in principle**

*See also comment T11 from Germany concerning 1F46F.*

*The annotation for 1F4C0 will say: '= digital video/versatile disc' to be comprehensive.*

**T8. Page 69, Row 1F40: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of character additions:

1F43E DROMEDARY CAMEL

1F470 TWO MEN HOLDING HANDS

1F49F TWO WOMEN HOLDING HANDS

1F4B7 BANKNOTE WITH POUND SIGN

1F4E2 CAMERA WITH FLASH

**Partially accepted**

*All but last (1F4E2) are accepted.*

*The first character (1F43E) is also requested by Germany (comment T10).*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 1 and 3 for rationale for addition of 1F470, 1F49F, and 1F4B7.*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 2 for rationale for not inclusion of 1F4E2.*

**T9. Page 69, Row 1F40: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests that the following characters be re-arranged in the code chart. A number of the annotations have been changed.

@ Animal symbols

1F400 RAT (moved up from 1F42D)

\* first of the signs of the Asian zodiac

1F401 MOUSE (moved up from 1F42E)

\* first of the signs of the Asian zodiac, used in Persia

1F402 OX (moved up from 1F42F)

\* second of the signs of the Asian zodiac

1F403 WATER BUFFALO (moved up from 1F430)

\* second of the signs of the Asian zodiac, used in Vietnam

1F404 COW (moved up from 1F42C)

\* second of the signs of the Asian zodiac, used in Persia

= beef (on menus)

1F405 TIGER (moved up from 1F431)

\* third of the signs of the Asian zodiac

1F406 LEOPARD (moved up from 1F432)

\* third of the signs of the Asian zodiac, used in Persia

1F407 RABBIT (moved up from 1F434)  
\* fourth of the signs of the Asian zodiac  
1F408 CAT (moved up from 1F433)  
\* fourth of the signs of the Asian zodiac, used in Vietnam  
1F409 DRAGON (moved up from 1F435)  
\* fifth of the signs of the Asian zodiac  
1F40A CROCODILE (moved up from 1F437)  
\* fifth of the signs of the Asian zodiac, used in Persia  
1F40B WHALE (moved up from 1F436)  
\* fifth of the signs of the Asian zodiac, used in Persia  
1F40C SNAIL (moved down from 1F402)  
\* fifth of the signs of the Asian zodiac, used in Kazakhstan  
= e-1B9  
1F40D SNAKE (moved up from 1F41D)  
\* sixth of the signs of the Asian zodiac  
= e-1D3  
1F40E HORSE (moved up from 1F438)  
\* seventh of the signs of the Asian zodiac  
= e-7DC  
1F40F RAM (moved up from 1F439)  
\* eighth of the signs of the Asian zodiac  
1F410 GOAT (moved up from 1F43A)  
\* eighth of the signs of the Asian zodiac, used in Vietnam  
1F411 SHEEP (moved up from 1F419)  
\* eighth of the signs of the Asian zodiac, used in Persia  
= e-1CF  
1F412 MONKEY (moved up from 1F418)  
\* ninth of the signs of the Asian zodiac  
= e-1CE  
1F413 ROOSTER (moved up from 1F43B)  
\* tenth of the signs of the Asian zodiac  
= cock  
1F414 CHICKEN (moved up from 1F41E)  
\* tenth of the signs of the Asian zodiac, used in Persia  
= hen  
= poultry (on menus)  
= e-1D4  
1F415 DOG (moved up from 1F43C)  
\* eleventh of the signs of the Asian zodiac  
1F416 PIG (moved up from 1F43D)  
\* twelfth of the signs of the Asian zodiac  
= pork (on menus)  
1F417 BOAR (moved up from 1F41F)  
\* twelfth of the signs of the Asian zodiac, used in Japan  
= e-1D5  
1F418 ELEPHANT (moved down from 1F416)  
\* twelfth of the signs of the Asian zodiac, used in Thailand  
= e-1CC  
...  
1F41E LADY BEETLE (moved up from 1F42B)  
= ladybird, ladybug, coccinellids  
= e-1E2  
...  
1F485 NAIL POLISH (moved down from 1F484)  
= manicure

= e-196

...

1F4E6 PACKAGE (moved up from 1F4E7)

x (wrapped present - 1F381)

= e-535

...

1F4F5 KEYCAP TEN (moved up from 1F4F6)

x (combining enclosing keycap - 20E3) (\*\*annotation added\*\*)

= e-83B

...

### **Accepted in principle**

*Please refer to document SC2 N4087 for full details. The disposition only shows the characters for which the annotations have changed. Note that new annotations are different between T7 and T9 concerning 1F41E and 1F485 (new code positions as in this comment), in both cases the more verbose versions are considered preferred. The editor has incorporated the modified annotation in the interim chart, but not the new code positions. The moves are reflected in principle in document WG2 N3723.*

### **E5 Page 69, Row 1F40: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of glyph changes. The proposed changes are shown below in the chart in blue-highlighted glyph cells.

1F400 (1F42D) RAT

1F401 (1F42E) MOUSE

1F402 (1F42F) OX

1F403 (1F430) WATER BUFFALO

1F404 (1F42C) COW

1F405 (1F431) TIGER

1F406 (1F432) LEOPARD

1F407 (1F434) RABBIT

1F408 (1F433) CAT

1F409 (1F435) DRAGON

1F40A (1F437) CROCODILE

1F40B (1F436) WHALE

1F40C (1F402) SNAIL

1F40D (1F41D) SNAKE

1F40E (1F438) HORSE

1F40F (1F439) RAM

1F410 (1F43A) GOAT

1F411 (1F419) SHEEP

1F413 (1F43B) ROOSTER

1F414 (1F41E) CHICKEN

1F415 (1F43C) DOG

1F416 (1F43D) PIG

1F417 (1F41F) BOAR

1F418 (1F416) ELEPHANT

1F419 (1F40F) OCTOPUS

1F41F (1F407) FISH

1F420 (1F413) TROPICAL FISH

1F421 (1F423) BLOWFISH

1F423 (1F405) HATCHING CHICK

1F424 (1F403) BABY CHICK

1F425 (1F404) FRONT-FACING BABY CHICK

1F426 (1F412) BIRD

1F427 (1F406) PENGUIN

1F428 (1F417) KOALA

1F429 (1F422) POODLE

1F42C (1F411) DOLPHIN  
1F47C (1F47B) BABY ANGEL  
1F489 (1F488) SYRINGE  
1F499 (1F498) BLUE HEART  
1F49A (1F499) GREEN HEART  
1F49B (1F49A) YELLOW HEART  
1F49C (1F49B) PURPLE HEART  
1F4B1 (1F4B1) CURRENCY EXCHANGE  
1F4D7 (1F4D7) GREEN BOOK  
1F4D8 (1F4D8) BLUE BOOK  
1F4D9 (1F4D9) ORANGE BOOK  
1F4F5 (1F4F6) KEYCAP TEN  
1F4F6 (1F4F7) CAMERA  
1F4F8 (1F4F8) VIDEO CAMERA

**Accepted**

*Code positions content for 1F407, 1F408, 1F40A, and 1F40C have been changed and reordered to match the ballot chart and other Irish comments. Note that the ballot chart has the glyphs for the whale and the snail mixed up. The glyph for the whale is still far from optimal.*

*The code positions corresponding to values before applying the moves suggested by T9 are shown in parenthesis.*

*The entry 1F42B (1F420) BACTRIAN CAMEL is missing but is implied by the ballot chart.*

*See also comment T12 from Germany concerning 1F4B1.*

**T10. Page 75, Row 1F50: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of name changes.

1F500 FREE SIGN > SQUARED FREE

= free postage

= e-B21

1F501 NO ONE UNDER EIGHTEEN SIGN > NO ONE UNDER EIGHTEEN SYMBOL

= e-B25

1F502 OK SIGN > SQUARED OK

= e-B27

1F503 NO GOOD SIGN > SQUARED NG

= e-B28

1F504 VS SIGN > SQUARED VS

= versus

= e-B32

1F505 NEW SIGN > SQUARED NEW

= e-B36

1F506 UP SIGN > SQUARED UP WITH EXCLAMATION MARK

= new information, update

= e-B37

1F507 COOL SIGN > SQUARED COOL

= e-B38

1F508 TOP WITH UP-POINTING TRIANGLE SIGN > TOP WITH UPWARDS ARROW ABOVE

= top of page

= e-B42

1F509 SOS SIGN > SQUARED SOS

= search, hunt for missing person

= e-B4F

1F50A SOON WITH RIGHT ARROW ABOVE > SOON WITH RIGHTWARDS ARROW ABOVE

= e-018

1F50B ON WITH DOUBLE POINTING ARROW ABOVE > ON WITH LEFT RIGHT ARROW ABOVE

= e-019

1F50C END WITH LEFT ARROW ABOVE > END WITH LEFTWARDS ARROW ABOVE

= e-01A

1F50D BACK WITH LEFT ARROW ABOVE > BACK WITH LEFTWARDS ARROW ABOVE  
= e-B8E

1F50E LATIN CAPITAL LETTERS INPUT SYMBOL > INPUT SYMBOL FOR LATIN CAPITAL LETTERS  
= e-B7C

1F50F LATIN SMALL LETTERS INPUT SYMBOL > INPUT SYMBOL FOR LATIN SMALL LETTERS  
= e-B7D

1F510 NUMBERS INPUT SYMBOL > INPUT SYMBOL FOR NUMBERS  
= e-B7E

1F511 SYMBOLS INPUT SYMBOL > INPUT SYMBOL FOR SYMBOLS  
= e-B7F

1F512 LATIN LETTERS INPUT SYMBOL > INPUT SYMBOL FOR LATIN LETTERS  
= English input (ABC) (\*\*changed annotation\*\*)  
= e-B80

1F513 IDENTIFICATION SIGN > SQUARED ID  
= identification, ID (\*\*new annotation\*\*)  
= e-B81

1F514 CLEAR SIGN > SQUARED CL  
= clear (\*\*new annotation\*\*)  
= e-B84

1F515 DOUBLE CLOCKWISE OPEN CIRCLE ARROWS > CLOCKWISE UPWARDS AND DOWNWARDS  
OPEN CIRCLE ARROWS  
= ~~clockwise upwards and downwards open circle arrows~~ (\*\*annotation deleted\*\*)  
= reload  
= e-B891

1F52A FLASHLIGHT > ELECTRIC TORCH  
= flashlight (\*\*new annotation\*\*)  
= e-4FB

1F52E KNIFE > HOCHO  
= Japanese kitchen cleaver (\*\*new annotation\*\*)  
= e-4FA

1F538 LARGE CIRCLE-1 > LARGE RED CIRCLE  
x 25EF large circle  
x 2B24 black large circle  
= e-B63

1F539 LARGE CIRCLE-2 > LARGE BLUE CIRCLE  
x 25EF large circle  
x 2B55 heavy large circle  
= e-B64

1F53A LARGE DIAMOND-1 > LARGE ORANGE DIAMOND  
= e-B73

1F53B LARGE DIAMOND-2 > LARGE BLUE DIAMOND  
= e-B74

1F53C SMALL DIAMOND-1 > SMALL ORANGE DIAMOND  
= e-B75

1F53D SMALL DIAMOND-2 > SMALL BLUE DIAMOND  
= e-B76

1F540 UP-POINTING TRIANGLE-1 > UP-POINTING RED TRIANGLE  
= e-B78

1F541 DOWN-POINTING TRIANGLE-1 > DOWN-POINTING RED TRIANGLE  
= e-B79

1F542 UP-POINTING SMALL TRIANGLE-1 > UP-POINTING SMALL RED TRIANGLE  
= play arrow up  
= e-B01

1F543 DOWN-POINTING SMALL TRIANGLE-1 > DOWN-POINTING SMALL RED TRIANGLE  
= play arrow down

= e-B00

1F560 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-1 > MOUNT FUJI

\* ~~mount fuji~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

= e-4C3

1F561 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-2 > TOKYO TOWER

\* ~~tokyo tower~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

= e-4C4

1F562 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-3 > STATUE OF LIBERTY

\* ~~statue of liberty~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

= e-4C6

1F563 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-4 > SILHOUETTE OF JAPAN

\* ~~sketch of japan~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

= e-4C7

1F564 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-5 > MOYAI

\* ~~moyai~~ (\*\*annotation deleted\*\*)

\* Japanese stone statue like Moai on Easter Island (\*\*changed annotation\*\*)

= e-4C8

Note in particular that we object in principle to the ballotted names of the last five characters here; “emoji” is a usage environment, and all of these graphic symbols are just that, graphic symbols. If they are to be encoded, they should be encoded with their proper names and their proper glyphs. We consider this to be an essential principle of the UCS.

#### **Accepted in principle**

*The editor has corrected entries for 1F50A-1F50D (shuffled), 1F515 (incorrectly shown as 1F519 and 1F508 (new name changed from TOP WITH UP-POINTING ARROW ABOVE to TOP WITH UPWARDS ARROW ABOVE to be consistent with chart and comment T12). Note also that the annotation for 1F52E is different from the annotation mentioned in T12 and the chart. Accordingly, the chart version: ‘Japanese kitchen knife’ has been retained.*

*The name for 1F50B becomes ‘ON WITH EXCLAMATION MARK WITH LEFT RIGHT ARROW ABOVE’.*

*The name for 1F515 becomes ‘CLOCKWISE UPWARDS AND DOWNWARDS OPEN CIRCLE ARROWS’.*

#### **E6. Page 75, Row 1F50: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of annotation changes.

1F516 TWISTED RIGHTWARDS ARROWS

= shuffle (\*\*new annotation\*\*)

1F517 CLOCKWISE RIGHTWARDS AND LEFTWARDS OPEN CIRCLE ARROWS

= repeat (\*\*new annotation\*\*)

1F518 CLOCKWISE RIGHTWARDS AND LEFTWARDS OPEN CIRCLE ARROWS

= repeat one over and over (\*\*new annotation\*\*)

#### **Accepted in principle**

*Change for 1F516 and 1F517 are OK.*

*The name for 1F518 is CLOCKWISE RIGHTWARDS AND LEFTWARDS OPEN CIRCLE ARROWS WITH CIRCLED ONE OVERLAY with the following annotation:*

*= repeat one item over*

#### **T11. Page 75, Row 1F50: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of character additions:

1F519 ANTICLOCKWISE UPWARDS AND DOWNWARDS OPEN CIRCLE ARROWS

= reload

1F55C CLOCK FACE ONE-THIRTY

1F55D CLOCK FACE TWO-THIRTY

1F55E CLOCK FACE THREE-THIRTY

1F55F CLOCK FACE FOUR-THIRTY

1F560 CLOCK FACE FIVE-THIRTY

1F561 CLOCK FACE SIX-THIRTY

1F562 CLOCK FACE SEVEN-THIRTY  
1F563 CLOCK FACE EIGHT-THIRTY  
1F564 CLOCK FACE NINE-THIRTY  
1F565 CLOCK FACE TEN-THIRTY  
1F566 CLOCK FACE ELEVEN-THIRTY  
1F567 CLOCK FACE TWELVE-THIRTY

**Accepted in principle**

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 4 and 5 for rationale for inclusion.  
The name for 1F519 is changed to 'ANTICLOCKWISE DOWNWARDS AND UPWARDS OPEN CIRCLE ARROWS'.*

**T12. Page 75, Row 1F50: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests that the following characters be re-arranged in the code chart. A number of the annotations have been changed.

1F191 SQUARED CL (moved up from 1F514)

= clear (\*\*new annotation\*\*)

= e-B84

1F192 SQUARED COOL (moved up from 1F507)

= e-B38

1F193 SQUARED FREE (moved up from 1F500)

= free postage

= e-B21

1F194 SQUARED ID (moved up from 1F513)

= identification, ID (\*\*new annotation\*\*)

= e-B81

1F195 SQUARED NEW (moved up from 1F505)

= e-B36

1F196 SQUARED NG (moved up from 1F503)

= e-B28

1F197 SQUARED OK (moved up from 1F502)

= e-B27

1F198 SQUARED SOS (moved up from 1F509)

= search, hunt for missing person

= e-B4F

1F199 SQUARED UP WITH EXCLAMATION MARK (moved up from 1F506)

= new information, update

= e-B37

1F19A SQUARED VS (moved up from 1F504)

= versus

= e-B32

...

1F50A TOP WITH UPWARDS ARROW ABOVE (moved down from 1F508)

= top of page

= e-B42

...

1F510F ANTICLOCKWISE DOWNWARDS AND UPWARDS OPEN CIRCLE ARROWS (moved up from 1F519)

= reload

1F510 DIM SCREEN SYMBOL (moved up from 1F51C)

1F511 BRIGHT SCREEN SYMBOL (moved up from 1F51D)

1F512 BATTERY (moved up from 1F51E)

= e-4FC

1F513 ELECTRIC PLUG (moved up from 1F51F)

= e-4FE

1F514 LEFT-POINTING MAGNIFYING GLASS (moved up from 1F520)



= search  
= e-B85  
1F515 RIGHT-POINTING MAGNIFYING GLASS (moved up from 1F521)  
= get more details  
= e-B8D  
1F516 LOCK WITH INK PEN (moved up from 1F522)  
= privacy  
= e-B90  
1F517 CLOSED LOCK WITH KEY (moved up from 1F523)  
= secure  
= e-B8A  
1F518 KEY (moved up from 1F524)  
= e-B82  
1F519 LOCK (moved up from 1F54B)  
= padlock in locked position  
= e-B86  
1F51A OPEN LOCK (moved up from 1F54C)  
= e-B87  
1F51B RADIO BUTTON (moved down from 1F525)  
= e-B8C  
1F51C BOOKMARK (moved down from 1F526)  
= e-B8F  
1F51D LINK SYMBOL (moved down from 1F527)  
= e-B4B  
1F51E BELL (moved up from 1F54D)  
= e-4F2  
1F51F BELL WITH CANCELLATION STROKE (moved up from 1F54E)  
1F520 FIRE (moved down from 1F528)  
= e-4F6  
1F521 ELECTRIC TORCH (moved down from 1F52A)  
= flashlight  
= e-4FB  
1F522 WRENCH (moved down from 1F52B)  
= e-4C9  
1F523 HAMMER (moved down from 1F52C)  
= e-4CA  
1F524 NUT AND BOLT (moved down from 1F52D)  
= e-4CB  
1F525 HOCHO (moved down from 1F52E)  
= japanese kitchen knife  
= e-4FA  
1F526 PISTOL (moved down from 1F52F)  
= e-4F5  
1F527 MICROSCOPE (moved down from 1F530)  
1F528 TELESCOPE (moved down from 1F531)  
1F529 CRYSTAL BALL (moved down from 1F532)  
= e-4F7  
1F52A SIX POINTED STAR WITH MIDDLE DOT (moved down from 1F533)  
= e-4F8  
1F52B JAPANESE SYMBOL FOR BEGINNER (moved down from 1F534)  
= e-044  
1F52C TRIDENT EMBLEM (moved down from 1F535)  
= e-4D2  
1F52E BLACK ROUNDED SQUARE (moved down from 1F536)  
= e-BA3

1F52F WHITE ROUNDED SQUARE (moved down from 1F537)  
= e-B67  
1F530 LARGE RED CIRCLE (moved down from 1F538)  
x (large circle - 25EF)  
x (black large circle - 2B24)  
= e-B63  
1F531 LARGE BLUE CIRCLE (moved down from 1F539)  
x (large circle - 25EF)  
x (heavy large circle - 2B55)  
= e-B64  
1F532 LARGE ORANGE DIAMOND (moved down from 1F53A)  
= e-B73  
1F533 LARGE BLUE DIAMOND (moved down from 1F53B)  
= e-B74  
1F534 SMALL ORANGE DIAMOND (moved down from 1F53C)  
= e-B75  
1F535 SMALL BLUE DIAMOND (moved down from 1F53D)  
= e-B76  
1F536 UP-POINTING RED TRIANGLE (moved down from 1F540)  
= e-B78  
1F537 DOWN-POINTING RED TRIANGLE (moved down from 1F541)  
= e-B79  
1F538 UP-POINTING SMALL RED TRIANGLE (moved down from 1F542)  
= play arrow up  
= e-B01  
1F539 DOWN-POINTING SMALL RED TRIANGLE (moved down from 1F543)  
= play arrow down  
= e-B00  
1F5FB MOUNT FUJI (moved down from 1F560)  
= e-4C3  
1F5FC TOKYO TOWER (moved down from 1F561)  
= e-4C4  
1F5FD STATUE OF LIBERTY (moved down from 1F562)  
= e-4C6  
1F5FE SILHOUETTE OF JAPAN (moved down from 1F563)  
= e-4C7  
1F5FF MOYAI (moved down from 1F564)  
\* Japanese stone statue like Moai on Easter Island  
= e-4C8

#### **Accepted in principle**

*There are many discrepancies between the original list and the chart part of the ballot:*

- 1F194 entry incorrectly set to 1F514 (corrected in this disposition)
- 1F50F entry missing (added as implied by chart and as accepted in comment T11)
- 1F510-1F535 entries incorrectly set (corrected according to chart)
- 1F536-1F539 entries missing (added as implied by chart)
- Instruction for the range 1F567-1F56C is missing. It can be moved back to 1F560-1F567 (as originally intended) once Mount Fuji, Tokyo Tower, etc. are moved down.

*In all cases the chart has been used to determine the preferred version for the Irish ballot (except for the 1F196 entry which has the incorrect name: using 'NO GOOD' instead of 'NG').*

*The editor has incorporated the modified annotation in the chart in WG2 N3690, but only the new code positions concerning the new ranges 1F191-1F19A, 1F5FB-1F5FF, and 1F560-1F567, leaving holes in some of the released locations. However, the other moves are acceptable in principle as a result of disposition of all comments.*

#### **E7. Page 75, Row 1F50: Miscellaneous Pictographic Symbols.**

Ireland requests a number of glyph changes. The proposed changes are shown below in the chart in blue-highlighted glyph cells.

1F192 (1F507) SQUARED COOL  
1F193 (1F500) SQUARED FREE  
1F195 (1F513) SQUARED NEW  
1F196 (1F503) SQUARED NG  
1F197 (1F502) SQUARED OK  
1F198 (1F509) SQUARED SOS  
1F199 (1F506) SQUARED UP WITH EXCLAMATION MARK  
1F19A (1F504) SQUARED VS  
1F500 (1F501) NO ONE UNDER EIGHTEEN SYMBOL  
1F50A (1F508) TOP WITH UPWARDS ARROW ABOVE  
1F50E (1F515) CLOCKWISE UPWARDS AND DOWNWARDS OPEN CIRCLE ARROWS  
1F50F (1F519) ANTICLOCKWISE DOWNWARDS AND UPWARDS OPEN CIRCLE ARROWS  
1F512 (1F51E) BATTERY  
1F51C (1F526) BOOKMARK  
1F521 (1F52A) ELECTRIC TORCH  
1F525 (1F52E) HOCHO  
1F52B (1F534) JAPANESE SYMBOL FOR BEGINNER  
1F530 (1F538) LARGE RED CIRCLE  
1F531 (1F539) LARGE BLUE CIRCLE  
1F532 (1F53A) LARGE ORANGE DIAMOND  
1F533 (1F53B) LARGE BLUE DIAMOND  
1F534 (1F53C) SMALL ORANGE DIAMOND  
1F535 (1F53D) SMALL BLUE DIAMOND

**Accepted in principle**

*All code positions have been changed and reordered to match the ballot chart. In addition, the names for 1F50A (formerly 1F508) and 1F50F (formerly 1F519) have been changed to match the chart as well, and the code positions corresponding to values before applying the moves suggested by T12 are shown in parenthesis. Strictly speaking, 1F50F (1F519) ANTICLOCKWISE DOWNWARDS AND UPWARDS OPEN CIRCLE ARROWS is a new proposed character and should not be on this list.*

**T13. Page 78, Row 1F6: Emoticons.**

Ireland requests a number of name changes:

1F607 FACE WITH HEART SHAPED EYES > FACE WITH HEART-SHAPED EYES  
= e-327  
1F609 WINKING FACE WITH STUCK OUT TONGUE > WINKING FACE WITH STUCK-OUT TONGUE  
= e-329  
1F60A FACE WITH STUCK OUT TONGUE > FACE WITH STUCK-OUT TONGUE  
= e-32A  
1F60B FACE SAVORING DELICIOUS FOOD > FACE SAVOURING DELICIOUS FOOD  
= e-32B  
1F62E CAT FACE WITH HEART SHAPED EYES > CAT FACE WITH HEART-SHAPED EYES  
= e-33E  
1F631 CAT FACE WITH TIGHTLY CLOSED LIPS > CAT FACE WITH TIGHTLY-CLOSED LIPS  
= e-34F  
1F63A PERSON RAISING BOTH HANDS IN CHEERS > PERSON RAISING BOTH HANDS IN CELEBRATION  
= e-358  
1F636 SEE NO EVIL MONKEY > SEE-NO-EVIL MONKEY  
= e-354  
1F637 SPEAK NO EVIL MONKEY > SPEAK-NO-EVIL MONKEY  
= e-355  
1F638 HEAR NO EVIL MONKEY > HEAR-NO-EVIL MONKEY  
= e-356

## Accepted

### **T14. Page 78, Row 1F6: Emoticons.**

Ireland requests one character addition and four annotations:

2639 WHITE FROWNING FACE

\* used for the South House in Mahjong (\*\*new annotation\*\*)

263A WHITE SMILING FACE

= have a nice day!

\* used for the East House in Mahjong (\*\*new annotation\*\*)

1F606 EXPRESSIONLESS FACE

\* used for the North House in Mahjong (\*\*new annotation\*\*)

1F629 FACE WITHOUT MOUTH

\* used for the West House in Mahjong (\*\*new annotation\*\*)

x 2687 white circle with two dots

The last one, 1F629, is the new character. Here is an example of the four characters in use in Mahjong annotation, from Amy Lo, *The Book of Mahjong: An Illustrated Guide* (Boston, Rutland, Tokyo: Tuttle, 2001):

(see document SC2 N4087 for picture)

### **Partially accepted**

See document N3726 (*Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009*), item 6 for rationale for addition of 1F629.

The newly proposed annotations concerning Mahjong are not added.

### **E8. Page 78, Row 1F6: Emoticons.**

Ireland requests a number of glyph changes:

1F605 EXASPERATED FACE

1F611 HAPPY FACE WITH OPEN MOUTH AND COLD SWEAT

1F620 SLEEPY FACE

1F622 FACE WITH COLD SWEAT

1F623 DISAPPOINTED BUT RELIEVED FACE

### **Accepted in principle**

See document N3726 (*Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009*), item 17 for further consideration.

### **E9. Page 78, Row 1F6: Emoticons.**

Ireland requests that the following characters be rearranged in the code chart.

1F637 HEAR-NO-EVIL MONKEY (moved up from 1F638)

1F638 SPEAK-NO-EVIL MONKEY (moved down from 1F637)

### **Accepted in principle**

This is not an editorial change. Indeed, other similar requests from Ireland were qualified as technical.

### **T15. Page 81, Row 1F68: Transport and Map Symbols.**

Ireland requests a number of name changes.

1F687 SUBWAY > UNDERGROUND TRAIN

= subway, metro

= e-7E0

1F68C BUS-1 > BUS

1F68D BUS-2 > ONCOMING BUS

= e-7E6

1F693 POLICE CAR-1 > POLICE CAR

= e-7F4

1F694 POLICE CAR-2 > ONCOMING POLICE CAR

1F695 TAXI-1 > TAXI

= e-7EF

1F696 TAXI-2 > ONCOMING TAXI

1F697 AUTOMOBILE-1 > AUTOMOBILE

= e-7E4

1F698 AUTOMOBILE-2 > ONCOMING AUTOMOBILE

**Partially accepted**

*The name for 1F687 becomes METRO with the other two names 'subway' and 'underground train' moved in annotation. The other changes are accepted.*

*Note that although the change from 1F69A TRUCK > DELIVERY TRUCK is not mentioned here, the ballot chart has the new name. The name change for 1F69A is also requested by USA in comment T3.a.*

**T16. Page 81, Row 1F68: Transport and Map Symbols.**

Ireland requests a character addition.

1F6C5 BATHTUB

**Accepted**

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 7 for rationale.*

**T17. Page 81, Row 1F68: Transport and Map Symbols.**

Ireland requests that the following characters be re-arranged in the code chart.

1F6BD TOILET (moved up from 1F6BF)

1F6BE WATER CLOSET (moved up from 1F6C0)

1F6BF SHOWER (moved down from 1F6BE)

1F6C0 BATH (moved down from 1F6BD)

1F6C1 BATHTUB (moved up from 1F6C5)

1F6C2 PASSPORT CONTROL (moved down from 1F6C1)

1F6C3 CUSTOMS (moved down from 1F6C2)

1F6C4 BAGGAGE CLAIM (moved down from 1F6C3)

1F6C5 LEFT LUGGAGE (moved down from 1F6C4)

**Accepted in principle**

*This rearrangement makes sense but may be different in the final chart.*

**E10. Page 81, Row 1F68: Transport and Map Symbols.**

*(title changed by editor)*

Ireland requests two glyph changes:

1F68F (1F68F) BUS STOP

1F6C0 (1F6BD) BATH

**Accepted**

*The code positions corresponding to values before applying the moves suggested by T17 are shown in parenthesis*

**T18. Page 83, Row 1F70: Alchemical Symbols.**

Ireland requests that the following character names be used:

1F708 ALCHEMICAL SYMBOL FOR AQUA-VITAE > ALCHEMICAL SYMBOL FOR AQUA VITAE

1F709 ALCHEMICAL SYMBOL FOR AQUA-VITAE-2 > ALCHEMICAL SYMBOL FOR AQUA VITAE-2

1F70D ALCHEMICAL SYMBOL FOR SULFUR > ALCHEMICAL SYMBOL FOR SULPHUR

1F70E ALCHEMICAL SYMBOL FOR PHILOSOPHERS SULFUR > ALCHEMICAL SYMBOL FOR PHILOSOPHERS SULPHUR

1F70F ALCHEMICAL SYMBOL FOR BLACK SULFUR > ALCHEMICAL SYMBOL FOR BLACK SULPHUR

1F715 ALCHEMICAL SYMBOL FOR NITER > ALCHEMICAL SYMBOL FOR NITRE

1F76C ALCHEMICAL SYMBOL FOR BATH OF VAPORS > ALCHEMICAL SYMBOL FOR BATH OF VAPOURS

**Accepted**

*See also comment T2 from UK supporting same changes for 1F70D-1F70F, 1F715, and 1F76C.*

As a result of this disposition, Ireland changes its vote to YES

## Japan, Negative

Japan votes against ISO/IEC 10646:2003 PDAM 8 (SC2N4078) with comments below. Japan will change its vote if the three comments JP.T1, JP.T2, and JP.T3 are addressed appropriately.

### **JP.T1 (technical), JH reference:**

Change the source reference of JH as described in IRG N1573 as follows:

JH Hanyo-Denshi Program (汎用電子情報交換環境整備プログラム)

Note that the parenthesized Japanese text is a part of the source description.

### **Accepted**

### **JP.T2 (technical): U+2B779 removal**

Remove the character JH-IB0680 (u+2b779 in CJK D), according to the conclusion of IRG #32 (IRG N1587).

### **Accepted**

*Because this is the only reference for that character, U+2B779 is removed from amendment 8 and the following characters moved up by one position. The character is still present in the chart provided with this disposition.*

### **JP.T3 (technical): U+2B7EB incorrect**

The character JH-444550 (u+2b7eb in CJK D) on the code chart is wrong.

Note that JNB re-verified its font submission and confirmed that the font contains a correct shape for this particular character. It should be a code chart production mistake.

### **Accepted**

### **JP.E4 (editorial): Bopomofo**

Shapes of three Bopomofo extended characters addition (u+031b8, u+031b9 and u+031ba) look strange; they are based on different design rules from existing Bopomofo characters. JNB requests submitter to re-confirm the design.

### **Propose acceptance in principle**

*Agree that the design is not optimal. The editor will work with the submitter to get better characters.*

### **JP.G5 (general): Emoji**

Japan has several concerns on the character additions based on the so-called *emoji* proposal. Japan national body feels that we WG 2 need more study on the set before inclusion in the amendment.

Major issues and assortment of comments follow:

### **Noted**

*Because this is only the PDAM ballot, there is still time to fix concerns. However, the various opinions have been converging through several ad hoc meetings.*

a) We need discussion on inclusion in the standard of the mapping information between UCS and the existing proprietary code sets used in the Japanese mobile phone operators. Some characters, e.g., EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-XX characters (U+1F560 to U+1F564) may be useless unless such mapping information is provided because their character names do not fully convey their connotational meaning. Some other characters, e.g., HEART-X (U+1F498 to U+1F49B), have same shape with different grey shading levels, and it is impractical to expect two or more independently developed mappings between the UCS and the same proprietary code set (with several colorful heart symbols) match because it is unclear which shading level corresponds to, say, pink.

### **Noted**

*The concerns expressed here are covered through dispositions of comments made by other NBs:*

- *Mapping information will be added to the amendment as a result of disposition of comment E1 from Germany and comment T3.e from USA.*
- *Characters with various grey shading have now names including colors and a standardized hatching as a result of disposition of comment T1 from Germany and of comments T5, E3, T7, E5, T10, and E7 from Ireland.*

See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 14 for further consideration.

b) Japan national body received complaints on the representative glyphs for the *emoji* characters in the draft amendment. Some simply say that some graphics are inappropriate. Some say the shape on the draft amendment do not match with the (unspecified in the standard) original *emoji* characters. Some say 'never invent novel symbols; just use existing ones.'

**Accepted in principle**

*Note that, because the Emoji have multiple sources corresponding to the various telecommunication vendors, they don't have a unique formal representative glyph. Many other NBs have proposed further refinements to names and glyphs.*

c) The original *emoji* proposal aimed at providing complete emoji repertory. The set in the draft amendment, however, doesn't cover all emoji characters in use in Japan. As a result, we can't guarantee so-called round trip integrity between any of the existing mobile phone operator's code set and UCS. It is questionable that adding such incomplete set is valuable.

**Accepted in principle**

*Various comments have been made to cover that issue. Comment T2 from Ireland requests one additional character (called DOUBLE CURLY LOOP). The comments T3.d and T3.e from USA also cover the same need. If all requests are accepted in principle, with the help of the source/mapping table also requested, it will be possible to verify that the set is as complete as desired by all parties.*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), items 15 and 16 for further consideration.*

d) For Pictorial Characters associated with Japanese folklore, the character name with "JAPANESE" should be attached to convey proper context of character. Otherwise, the users of UCS can totally misunderstand what they mean based on their English character names. Specifically,

1F478 OGRE → JAPANESE OGRE

1F479 GOBLIN → JAPANESE GOBLIN

**Accepted**

*This has been proposed for other characters, such as 1F38E GIRLS DOLL FESTIVAL → JAPANESE DOLLS (comment T5 from Ireland).*

e) Some character names and the shape look inconsistent. 1F35C "STEAMING BOWL" has a note that says "ramen noodles, rice donburi", but its shape clearly denotes the noodles, but rice, so the note of "rice donburi" looks strange. 1F4E7 "PACKAGE" should be named "GIFT PACKAGE" to describe its glyph more specifically with some notes that tells how this character differs from 1F381 "WRAPPED PRESENT". U+1F4D5 VERTICAL CLOSED BOOK and U+1F4D6 OPEN BOOK seem paired characters, but their names are asymmetric on the word VERTICAL. U+1F362 SEAFOOD CASSEROLE is after the Japanese dish *oden*, but it is impossible to associate *oden* from the name seafood casserole. Also the graphic for SEAFOOD CASSEROLE doesn't show any seafood. (The shapes look an egg, konnyaku, and a cut piece of daikon (aka Chinese raddish). They are popular in *oden*, but none of them are seafood.) U+1F4A0 DIAMOND SHAPE WITH A DOT INSIDE is after the DoCoMo's character of the name *kawaii*, but it is not easy to think it is *kawaii*.

**Accepted in principle**

*This is disposed as follows:*

*1F35C STEAMING BOWL: remove 'rice donburi' annotation*

*1F4E7 PACKAGE: add cross reference to 1F381 WRAPPED PRESENT (Irish comment E2 and T9), changing the name to GIFT PACKAGE is not accepted because it would make the character names too close in purpose.*

*1F4D5 VERTICAL CLOSED BOOK → CLOSED BOOK (Irish comment T7)*

*1F362 SEAFOOD CASSEROLE → ODEN (Irish comment T5)*

*1F4A0 DIAMOND SHAPE WITH A DOT INSIDE: add 'kawaii, cute' in annotation*

*(there is no item f) in the Japanese ballot)*

g) Characters in each group of 1F498 to 1F49B (HEART-1 to HEART-4), 1F34E to 1F34F (APPLE-1 and APPLE-2), 1F4D7 to 1F4D9 (BOOK-1 to -3), etc. seem to have the same shape and only differ in shading. An

explicit reason why and how they are encoded as separate characters should be provided as a note. (Usually, such differences should be handled by other means, e.g., style or formatting attributes)

### **Accepted in principle**

*Characters with various grey shading have now names including colors and a standardized hatching as a result of disposition of comment T1 from Germany and of comments T5, E3, T7, E5, T10, and E7 from Ireland. The note is provided as a block header (see comment E3 from Ireland).*

As a result of this disposition, Japan changes its vote to YES

## **United Kingdom: Positive with comments**

### **Technical comments:**

#### **T.1. Clause 34 Row 1F0: Miscellaneous Pictographic Symbols**

1F4B4 BANKNOTE WITH YEN SIGN

1F4B5 BANKNOTE WITH DOLLAR SIGN

1F4B6 BANKNOTE WITH EURO SIGN

1F4B7 <reserved>

BANKNOTE WITH POUND SIGN originally proposed for inclusion at 1F4B7 in N3607 should be added to complete the set of major world currencies represented by these characters. Note that pound sterling is the third-largest reserve currency after the US dollar and the euro, and the fourth-most-traded currency in the foreign exchange market after the US dollar, the euro and the Japanese yen.

#### **Accepted**

*Also requested by comment T8 from Ireland.*

#### **T.2. Clause 34 Row 1F7: Alchemical Symbols**

1F70D ALCHEMICAL SYMBOL FOR SULFUR

1F70E ALCHEMICAL SYMBOL FOR PHILOSOPHERS SULFUR

1F70F ALCHEMICAL SYMBOL FOR BLACK SULFUR

1F715 ALCHEMICAL SYMBOL FOR NITER

1F76C ALCHEMICAL SYMBOL FOR BATH OF VAPORS

As the proposed repertoire of alchemical symbols is largely based on the usage of Newton and other 17th century authors, it is inappropriate to use modern American spellings for the names of the above characters. WG2 N3584 Figs. 1 and 2 show that the original 17th century documents that the proposal is based on use the spelling "sulphur". Therefore we suggest changing the names of these characters to use customary British English spellings.

Proposed new names:

1F70D ALCHEMICAL SYMBOL FOR SULPHUR

1F70E ALCHEMICAL SYMBOL FOR PHILOSOPHERS SULPHUR

1F70F ALCHEMICAL SYMBOL FOR BLACK SULPHUR

1F715 ALCHEMICAL SYMBOL FOR NITRE

1F76C ALCHEMICAL SYMBOL FOR BATH OF VAPOURS

#### **Accepted**

*Also requested by comment T18 from Ireland.*

#### **T.3. Clause 34 Row 1F7: Alchemical Symbols**

1F722 SUBLIMATE OF COPPER

Change the name of 1F722 to be consistent with all other characters in this block.

Proposed new name:

ALCHEMICAL SYMBOL FOR SUBLIMATE OF COPPER

#### **Accepted**



## USA: Negative

The U.S. National Body is voting No with comments on the following SC2 ballot: SC2 N4078: Information technology - Universal Multiple - Octet Coded Character Set (UCS) - AMENDMENT 8: Additional symbols, Bamum supplement, CJK Unified Ideographs Extension D, and other characters. If comments T.3.d, T.3.e., and T5 are accommodated, the U.S. will change its vote to Yes.

### **Technical comments:**

#### **T.1. Malayalam**

During the review of the ballot, the U.S. determined that one more character was required for Malayalam. As a result, the U.S. requests the following character be added to this amendment:

U+0D4E MALAYALAM LETTER DOT REPH. The glyph, rationale, and properties are provided in N3676 (L2/09-245).

#### **Accepted**

*The following annotation is added:*

\* character has historic use only

#### **T.2. Miscellaneous Symbols**

While reviewing the 2600 block, which includes a new zodiacal symbol, OPHIUCHUS, U.S. noted an additional character was missing. As a result, the U.S. requests the addition of one character, U+26E2 ASTRONOMICAL SYMBOL FOR URANUS, with glyph and background as given in N3672 (L2/09-300).

#### **Accepted**

*See also comment T1 from Ireland.*

#### **T.3. Miscellaneous Pictographic Symbols**

The U.S. requests a series of changes to characters in Miscellaneous Pictographic Symbols.

##### **a. Change the following three character names:**

Change U+1F4AA FLEXED BICEP to: FLEXED BICEPS

(Rationale: biceps is the Oxford English Dictionary form for the singular)

Change U+1F69A TRUCK to: DELIVERY TRUCK

(Rationale: the name change serves to differentiate it from U+26DF BLACK TRUCK)

Change U+1F3A5 MOVIES to: MOVIE CAMERA

(Rationale: the character represents a camera, not a projector; "movie camera" is unambiguous)

#### **Accepted**

*See also Irish comment T7 (1F4AA), disposition of comment T15 (1F69A), and comment T5 (1F3A5).*

##### **b. Change the annotation for U+1F3A5 MOVIE CAMERA (with the new name, as above) from "film, movie projector" to "film, movies" (Rationale: this better reflects its use in the Japanese sources)**

#### **Accepted**

*See also Irish comment T5.*

##### **c. Make three glyph changes:**

U+1F526 BOOKMARK

(Rationale: make the glyph appear more like a bookmark, and not a luggage tag or a sales tag)

U+1F3A5 MOVIE CAMERA

(Rationale: see above)

U+1F420 CAMEL

(Rationale: the representative symbol should be a 2-hump camel which is reflected in the Japanese sources)

#### **Accepted in principle**

*See also Irish comment E7 (1F526), E3 (1F3A5), and disposition of comment T7 and E5 (1F420). See also disposition of comment T10 from Germany concerning the 'Camel' symbols.*

d. Add the following eleven characters to this amendment as listed below:

1F565 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-6

\* represents KDDI Emoji #703

\* represents Softbank Emoji #430

= e-4ED

1F566 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-7

\* represents KDDI Emoji #700

\* represents Softbank Emoji #425

= e-4E8

1F567 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-8

\* represents KDDI Emoji #366

\* represents Softbank Emoji #428

= e-4EB

1F568 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-9

\* represents KDDI Emoji #499

\* represents Softbank Emoji #424

= e-4E7

1F569 EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-10

\* represents KDDI Emoji #702

\* represents Softbank Emoji #427

= e-4EA

1F56A EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-11

\* represents KDDI Emoji #701

\* represents Softbank Emoji #426

= e-4E9

1F56B EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-12

\* represents KDDI Emoji #237

\* represents Softbank Emoji #422

= e-4E5

1F56C EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-13

\* represents KDDI Emoji #704

\* represents Softbank Emoji #431

= e-4EE

1F56D EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-14

\* represents KDDI Emoji #367

\* represents Softbank Emoji #429

= e-4EC

1F56E EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-15

\* represents KDDI Emoji #90

\* represents Softbank Emoji #423

= e-4E6

1F56F EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-16

\* represents docomo Emoji #122

= e-82B

The glyphs for the above eleven characters should be dashed boxes with text on two lines, “EC” on the top and the numbers ranging from 6..16 on the bottom, similar to U+FFFC and U+1680.

**Partially accepted**

*The 10 first characters are related to the comment T23 from Germany.*

*The proposed solution to support these Emoji characters is to add 26 characters for letters used for representation of regional indicators, which would be used in sequences within Emoji protocols to represent the 10 regional indicators.*

*The names are REGIONAL INDICATOR SYMBOL LETTER A .. REGIONAL INDICATOR SYMBOL LETTER Z.*

*See document N3726 (Emoji Ad hoc report, Tokyo, October 2009), item 15 and N3727 for further information.*

*The eleventh character 1F56F EMOJI COMPATIBILITY SYMBOL-16 is also proposed in Irish comment E7 and was accepted as 27BF DOUBLE CURLY LOOP.*

*See also disposition of comment JP.G5c) from Japan.*

e. The U.S. requests the inclusion of the emoji source data as documented in L2/09-078=N3585, as a linked data file named EmojiSources.txt, and addition of an appropriate clause in the standard that refers to the data file.

**Accepted**

*There will be a linked file EmojiSrc.txt based on information provided by N3728.*

*See also disposition of comment JP.G5a) from Japan.*

#### **T.4. Latin Extended D**

The U.S. requests eight phonetic subscripts located at the codepoint locations U+A7F2–U+A7F9 in the Latin Extended D block be moved to the Superscripts and Subscripts block, where they will be included with other subscripts, and hence be more discoverable.

The characters are (with newly proposed codepoints):

2095 LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER H

2096 LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER K

2097 LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER L

2098 LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER M

2099 LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER N

209A LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER P

209B LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER S

209C LATIN SUBSCRIPT SMALL LETTER T

**Accepted**

#### **T.5. Latin Extended D**

The U.S. requests the removal of U+A78F LATIN LETTER MIDDLE DOT as we feel this character is unnecessary. Justification for this request is contained in N3678 (L2/09-278).

**Not accepted**

*See also comment T3 from Ireland.*

#### **T.6. Source Data for Ideographs**

The U.S. strongly recommends that documentation of the source references for Ext. D be provided. In order for Extension D to be included as part of an international standard, we feel that it is necessary to provide clear and complete source information in the form of a short summary of how to interpret the source data supplied in the Extension D document itself. This information is critical to properly interpret the characters in the Extension. For example, this summary could state that U-source data refer to the character's index within UTR #45, with a URI indicating where UTR #45 can be found.

**Noted**

*The editor will like to have further explanation concerning this request in future ballots. The summary suggested for the U-source is part of the standard since Amendment 5 (introduction of CJK Extension C). The only thing that may be added is an URI for UTR #45. The other new sources for CJK Extension D use a referencing format similar to previous sources mentioned by the standards.*

-end